

jura®



Manual de instruções E8/E80

A sua E8/E80

Elementos de comando	4
Indicações importantes	6
Utilização conforme a finalidade.....	6
Para a sua segurança.....	6
1 Preparação e colocação em funcionamento	11
JURA na Internet.....	11
Instalar o aparelho.....	11
Encher o depósito de grãos.....	11
Medir a dureza da água.....	11
Primeira colocação em funcionamento.....	12
Conectar o tubo do leite.....	15
2 Preparação	16
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite.....	16
Ristretto, expresso e café.....	17
Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés.....	17
Espuma de leite.....	18
Café moído.....	18
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	19
Ajustar o moinho.....	20
Água quente.....	21
3 Funcionamento diário	22
Encher o depósito de água.....	22
Ligar o aparelho.....	22
Manutenção diária.....	22
Manutenção regular.....	23
Desligar o aparelho.....	23
4 Ajustes permanentes no modo de programação	25
Adaptar os ajustes de produto.....	25
Desligar automático.....	27
Ajustar a dureza da água.....	27
Lavagem do sistema de leite.....	28
Unidade de medida da quantidade de água.....	28
Língua.....	29
5 Manutenção	30
Lavar o aparelho.....	30
Lavar o bocal de espuma fina.....	30
Limpar o bocal de espuma fina.....	31
Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro.....	32
Desmontar e lavar o bocal de espuma fina.....	33
Colocar o filtro.....	33
Mudar o filtro.....	34
Limpar o aparelho.....	35

Descalcificar o aparelho	36
Limpar o depósito de grãos.....	38
Descalcificar o depósito de água.....	38
6 Mensagens no visor	39
7 Eliminação de falhas	40
8 Transporte e eliminação ecológica	42
Transportar / esvaziar o sistema	42
Eliminação	42
9 Dados técnicos	43
10 Índice remissivo	44
11 Endereços da JURA / Notas legais	48

Descrição dos símbolos

Advertências

 ATENÇÃO	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência ATENÇÃO alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência CUIDADO alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 CUIDADO	CUIDADO alerta sobre comportamentos que podem causar danos no aparelho.

Símbolos utilizados

	Solicitação de ação. Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	Notas e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua JURA.
	Indicação no visor

Elementos de comando



- 1 Tampa do funil de enchimento para café moído
- 2 Funil de enchimento para café em pó
- 3 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 4 Tampa do depósito de água
- 5 Depósito de água
- 6 Cabo de alimentação (traseira do aparelho)
- 7 Depósito de borras de café

- 8 Bandeja de recolha de água
- 9 Tampa do seletor do grau de moagem
- 10 Seletor do grau de moagem
- 11 Tecla Liga/Desliga 
- 12 Connector System® com bocal de espuma fina pro
- 13 Saída de café com altura ajustável
- 14 Base para chávenas



1 Visor

2 Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor)

Bocal de espuma fina (utilizado em diversos modelos)



Acessório

Reservatório para limpeza do sistema de leite



Colher de dosagem para café moído



Bocal da água quente



Indicações importantes

Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.



Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com a assistência da JURA.
- Em aparelhos com cabo de alimentação ligado: Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Em aparelhos com cabo de alimentação encaixável: Se o cabo de alimentação desse aparelho estiver danificado, tem de ser substituído

por um cabo de alimentação especial, obtido diretamente junto da JURA ou de um serviço de assistência técnica autorizado da JURA.

- Certifique-se de que a JURA e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja prensado nem encostado a ares-tas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condu-toras de corrente elétrica. Se for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e ape-nas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a JURA com a tecla Liga/Desliga. Só então retire a ficha da tomada de alimentação.

Perigo de queimaduras e escaldaduras em todas as saídas e no bocal de espuma fina:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.
- Tenha atenção para que o respetivo bocal de espuma fina esteja corretamente montado e limpo. No caso de uma montagem incorreta ou de um entupimento, o bocal de espuma fina ou as peças do mesmo podem soltar-se.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a JURA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a JURA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a JURA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de operações de limpeza, desligue a sua JURA com a tecla Liga/Desliga. Limpe a JURA sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua JURA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Ligue a JURA diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a JURA.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.

- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervise de perto os seus movimentos.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro

CLARIS Smart:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.

Indicações importantes

- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

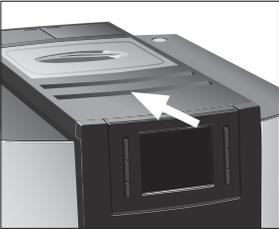
1 Preparação e colocação em funcionamento

JURA na Internet

Visite-nos na Internet.

Na página de Internet da JURA (www.jura.com), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua JURA e sobre o tema café.

Instalar o aparelho



Durante a instalação da sua JURA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a JURA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua JURA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

Encher o depósito de grãos

CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.

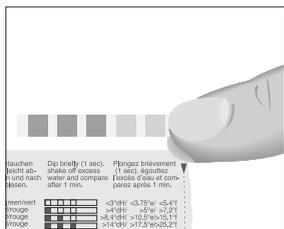
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.

1 Preparação e colocação em funcionamento



- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.

Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá seleccionar se pretende operar a sua JURA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Smart. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque eléctrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a JURA.

“Sprachauswahl”

- i** Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo “Português”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes para confirmar o ajuste.

“Dureza da água”

- i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água, p.ex. para “25 °dH”.

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“Funcionamento do filtro”

i Decida se pretende operar a sua JURA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Smart.

Funcionamento **com** cartucho do filtro: prossiga diretamente para o parágrafo seguinte (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro”).

Funcionamento **sem** cartucho do filtro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro”).

Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

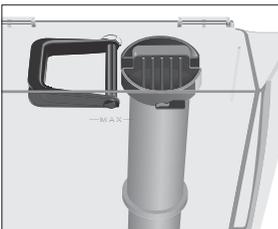
CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.



- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

1 Preparação e colocação em funcionamento

- i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Funcionamento do filtro” / “Guardada”

“Filtro é lavado”, pelo bocal de espuma fina sai água.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

“O sistema enche”, o sistema é enchido com água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. Pela saída de café sai água. A lavagem para automaticamente. A sua JURA está pronta a funcionar.

- i** No ecrã inicial são exibidos os produtos que pode preparar. Pulse a tecla “>” para visualizar outros produtos.
- i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Pulse a tecla “Sem filtro”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Encher o depósito de água”

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.





- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“O sistema enche”, o sistema é enchido com água.

“Aparelho aquecendo”

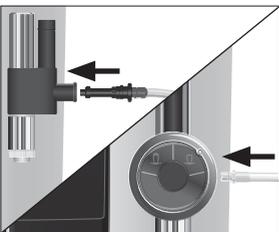
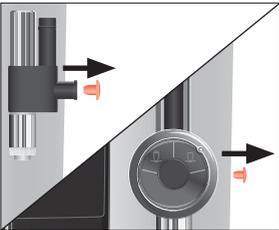
“Aparelho lavando”, pela saída de café sai água. A lavagem para automaticamente. A sua JURA está pronta a funcionar.

- i** No ecrã inicial são exibidos os produtos que pode preparar. Pulse a tecla “>” para visualizar outros produtos.

Conectar o tubo do leite

A sua JURA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório térmico de leite.

- ▶ Remova a tampa protetora do bocal de espuma fina.



- ▶ Encaixe o tubo do leite no bocal de espuma fina.
- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou mergulhe-o num pacote Tetra Pak de leite.

2 Preparação

- i** No visor são exibidos quatro produtos que pode preparar. Pulse a tecla “>” para visualizar outros produtos.
- i** Durante a preparação de uma especialidade de café ou água quente, é possível cancelar a preparação em qualquer altura. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Durante o processo de moagem, poderá alterar o aroma do café do **produto simples** pulsando as teclas “<” e “>”.
- i** Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades** pré-ajustadas (por ex., quantidade de água e de leite) pulsando as teclas “<” e “>”.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite

A sua JURA prepara Latte macchiato, Cappuccino e Flat white com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

- i** O presente capítulo é válido para o **bocal de espuma fina pro** e para o **bocal de espuma fina**.

Exemplo: preparar um Latte macchiato.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café com leite. O leite está ligado ao bocal de espuma fina.

- ▶ Coloque um copo por baixo do bocal de espuma fina.

- i** Se utilizar o **bocal de espuma fina pro**, coloque a alavanca seletora na posição Espuma de leite .

- ▶ Pulse a tecla “Latte macchiato”.

“Latte macchiato”, a quantidade de espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.



i Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o bocal de espuma fina”).

Ristretto, expresso e café



Exemplo: preparar um café.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla “Café”.

A preparação é iniciada. “Café” e o aroma do café são exibidos. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés



A preparação de **duas** especialidades de café realiza-se pulsando duas vezes a respetiva tecla de preparação (dentro de cerca de 1 segundo).

Exemplo: preparar dois expressos.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse **duas vezes** a tecla “Expresso” (**dentro de 1 segundo**), para iniciar a preparação.

“Dois expressos”, a quantidade de água pré-ajustada corre para as chávenas.

A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Espuma de leite



- i** O presente capítulo é válido para o **bocal de espuma fina pro** e para o **bocal de espuma fina**.

Exemplo: preparar espuma de leite.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café com leite. O leite está ligado ao bocal de espuma fina.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo do bocal de espuma fina.

- i** Se utilizar o **bocal de espuma fina pro**, coloque a alavanca seletora na posição Espuma de leite .

- i** Se pretender **aquecer leite**, coloque a roda de ajuste do bocal de espuma fina pro na posição Leite .

- ▶ Pulse a tecla **“Espuma leite”**.

A espuma de leite é preparada. A quantidade de leite pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o bocal de espuma fina”).

Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café moído.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido **“Café moído insuficiente”** e a JURA cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a JURA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

Exemplo: preparar um expresso com café moído.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café.



- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do recipiente para café moído.
“Café moído” / “Colocar café moído”
- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”.

A preparação é iniciada. “Expresso”, a quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar, de forma simples e permanente, a quantidade de água de todos os **produtos simples** ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

Exemplo: ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café.



- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse e **mantenha** a tecla “Café” pulsada, até ser exibido “Alcançada a quantidade de enchimento pretendida? Pulsar tecla”.
- ▶ Deixe de pulsar a tecla “Café”.

A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.

- ▶ Pulse uma tecla qualquer (exceto “Interromper”) assim que estiver café suficiente dentro da chávena.

A preparação para. O visor exhibe “Guardada” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

i Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

- i** Pode ajustar de forma permanente as quantidades de todos os produtos simples também no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

Exemplo: alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do seletor do grau de moagem.
- ▶ Pulse a tecla “**Expresso**” para iniciar a preparação.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.
A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente.
- ▶ Feche a tampa do seletor do grau de moagem.



Água quente

⚠ CUIDADO



Utilize o bocal da água quente para obter um ótimo fluxo de água.

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.
-

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo do bocal da água quente.
- ▶ Pulse a tecla “Água quente”.
“Água quente”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

3 Funcionamento diário

Encher o depósito de água

CUIDADO

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Abra a tampa do depósito de água.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Feche a tampa do depósito de água.

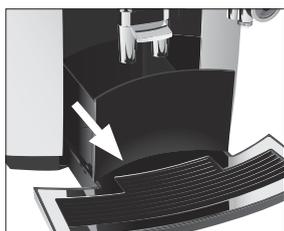


Ligar o aparelho



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a JURA.
“Bem-vindo a JURA”
“Aparelho aquecendo”
“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. A sua JURA está pronta a funcionar.

Manutenção diária



Para prolongar a vida da sua JURA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.
 - ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.

- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Limpe o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o bocal de espuma fina”).
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar o bocal de espuma fina”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). As peças sobressalentes estão disponíveis na loja especializada.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

Desligar o aparelho



Ao desligar a JURA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina e da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .

i Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“**Limpeza do sistema de leite**”). Após 10 segundos, o processo de desligamento prossegue automaticamente.

3 Funcionamento diário

Em caso de preparação de leite, e caso a limpeza do sistema de leite não tenha sido iniciada, segue-se a lavagem do sistema de leite (“O sistema de leite é lavado”).

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua JURA está desligada.

4 Ajustes permanentes no modo de programação

Pulse a tecla “P” para aceder ao modo de programação. Com as teclas multifunções poderá navegar através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“1/5”	“Limpeza”, “Descalcificação”, “Limpeza do sistema de leite”, “Filtro” (apenas quando o filtro está ativado)	► Inicie neste ponto o programa de manutenção requerido.
“2/5”	“Lavagem do sistema de leite”, “Lavagem café”, “Informações”	► Inicie neste ponto o programa de manutenção pretendido ou informe-se sobre as medidas de manutenção necessárias.
“3/5”	“Modo Expert”	► Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.
“4/5”	“Seleção da língua”	► Selecione o seu idioma.
	“Unidades”	► Selecione a unidade da quantidade de água.
	“Desligar após”	► Ajuste o tempo após o qual pretende que a JURA desligue automaticamente.
“4/5”	“Lavagem do sistema de leite”	► Altere o ajuste para a lavagem do sistema de leite.
	“Dureza da água”	► Ajuste a dureza da água.

Adaptar os ajustes de produto

No tópico do programa “Modo Expert” existe a possibilidade de realizar ajustes individuais para todas as especialidades de café, bem como para água quente. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Temperatura
Ristretto, expresso	8 níveis	Café: 15 ml – 80 ml	normal, alta
Café	8 níveis	Café: 25 ml – 240 ml	normal, alta
Dois Ristrettos, dois expressos, dois cafés	–	Café: a quantidade ajustada de produto simples é duplicada.	como no produto simples

4 Ajustes permanentes no modo de programação

Produto	Aroma do café	Quantidade	Temperatura
Cappuccino, Flat white	8 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Leite: 3 s – 120 s	normal, alta
Latte macchiato	8 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Leite: 3 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	normal, alta
Dose de leite	–	Leite: 3 s – 120 s	–
Água quente	–	Água: 25 ml – 450 ml	baixa, normal, alta

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

Exemplo: alterar o aroma de um café.

- ▶ Pulse a tecla “**P☼**”.
 - ▶ Pulse várias vezes a tecla “**>**”, até que “**3/5**” seja exibido.
 - ▶ Pulse a tecla “**Modo Expert**”.
- “**Modo Expert**”

i No próximo passo, selecione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.

i Para visualizar mais produtos, pulse a tecla “**>**” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla “**Café**”.
- “**Café**”
- ▶ Pulse a tecla “**Aroma do café**”.
- “**Café**” e o aroma do café são exibidos.
- ▶ Pulse a tecla “**<**” ou “**>**” para alterar o ajuste do aroma do café.
 - ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.
- O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
- “**Café**”
- ▶ Pulse durante **cerca de 2 segundos** a tecla “**L**”, para sair do modo de programação.

Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua JURA. Se a função estiver ativada, a sua JURA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1-9 horas.

- ▶ Pulse a tecla “P.☼”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “>”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Desligar após”.
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar a hora de desligar.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a JURA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

- ▶ Pulse a tecla “P.☼”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “>”, até que “5/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Dureza da água”.
“Dureza da água”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste da dureza da água.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“5/5”
- ▶ Pulse a tecla “L” para sair do modo de programação.

Lavagem do sistema de leite

No tópico do programa “4/5” / “Lavagem do sistema de leite” poderá realizar os seguintes ajustes:

- “Manualmente”: a lavagem do sistema de leite é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.
- “Automático”: a lavagem do sistema de leite é solicitada automaticamente 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.

Exemplo: garantir que a lavagem do sistema de leite é ativada **automaticamente** 10 minutos após a preparação.

- ▶ Pulse a tecla “ P.❖ ”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “ > ”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Lavagem do sistema de leite”.
“Lavagem do sistema de leite”
- ▶ Pulse a tecla “Automático”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “ L ” para sair do modo de programação.

Unidade de medida da quantidade de água

Exemplo: alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

- ▶ Pulse a tecla “ P.❖ ”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “ > ”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Unidades”.
“Unidades”
- ▶ Pulse a tecla “oz”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “ L ” para sair do modo de programação.

Língua

Exemplo: alterar o idioma de “Português” para “English”.

- ▶ Pulse a tecla “P:⚙️”.
- ▶ Pulse várias vezes a tecla “>”, até que “4/5” seja exibido.
- ▶ Pulse a tecla “Seleccção da língua”.
“Seleccção da língua”

i Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo “English”.
O visor exibe “Saved” por breves instantes.
“4/5”
- ▶ Pulse a tecla “⏏” para sair do modo de programação.

5 Manutenção

Na sua JURA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“Lavagem café”)
- Lavar o bocal de espuma fina (“Lavagem do sistema de leite”)
- Limpar o bocal de espuma fina (“Limpeza do sistema de leite”)
- Mudar o filtro (“Mudança filtro”)
- Limpar o aparelho (“Limpeza”)
- Descalcificar o aparelho (“Descalcificação”)

i Efetue o respetivo programa de manutenção assim que lhe for solicitado.

i Pulsando a tecla “P.❖”, acederá à vista geral dos programas de manutenção. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua JURA solicita o respetivo programa de manutenção.

Lavar o aparelho



A lavagem café pode ser ativada de modo manual em qualquer altura.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla “P.❖”.
- ▶ Pulse a tecla “>”.
- ▶ Pulse a tecla “Lavagem café” para ativar o processo de lavagem.
“Aparelho lavando”, pela saída de café sai água. O processo para automaticamente.

Lavar o bocal de espuma fina

i O presente capítulo é válido para o **bocal de espuma fina pro** e para o **bocal de espuma fina**.

Após cada preparação de leite, a JURA solicita uma lavagem do sistema de leite.

i No modo de programação, pode definir se a lavagem do sistema de leite deve ser solicitada 10 minutos após a preparação ou ativada automaticamente (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Lavagem do sistema de leite”).



Limpar o bocal de espuma fina

Pré-requisito: no visor é exibido “Lavagem do sistema de leite”.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Pulse a tecla “P☼”.
- ▶ Pulse a tecla “>”.
- ▶ Pulse a tecla “Lavagem do sistema de leite” para ativar o processo de lavagem.

“O sistema de leite é lavado”, o bocal de espuma fina é lavado.

O processo para automaticamente.

i O presente capítulo é válido para o **bocal de espuma fina pro** e para o **bocal de espuma fina**.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

i O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

i Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

- ▶ Pulse a tecla “P☼”.
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza do sistema de leite”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do pacote Tetra Pak de leite.
- ▶ Coloque produto de limpeza do sistema de leite até à **marca inferior**, na parte dianteira do reservatório (assinalada com .
- ▶ Depois, encha com água até à **marca superior**.
- ▶ Coloque o reservatório por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Se utilizar o **bocal de espuma fina pro**, coloque a roda de ajuste na posição Espuma de leite .





▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório.

i Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.

▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“O sistema de leite está a limpar”, o bocal de espuma fina e o tubo do leite são limpos.

▶ Durante a primeira interrupção curta, coloque a roda de ajuste do bocal de espuma fina pro na posição Leite

“Limpeza do sistema de leite” / “Encher agua”

▶ Lave abundantemente o reservatório e encha a área dianteira com 250 ml de água limpa.

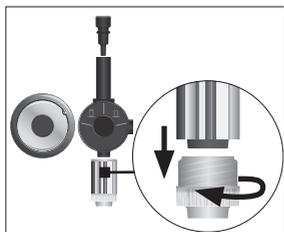
▶ Coloque-o por baixo do bocal de espuma fina e volte a ligar o tubo do leite ao reservatório.

▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“O sistema de leite está a limpar”, o bocal de espuma fina e o tubo do leite são lavados com água limpa.

O ecrã inicial é exibido.

Desmontar e lavar o bocal de espuma fina pro



Para que o bocal de espuma fina pro funcione na perfeição, e por razões de higiene, ele terá de ser desmontado e lavado **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua JURA não solicitará a desmontagem e lavagem do bocal de espuma fina pro.

▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.

▶ Com um ligeiro movimento de rotação, puxe cuidadosamente o bocal de espuma fina pro do Connector System®.

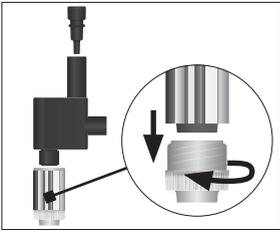
▶ Desmonte o bocal de espuma fina pro em peças soltas.

▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.

▶ Volte a montar o bocal de espuma fina pro.

i Tenha atenção para que todas as peças soltas estejam devida e firmemente encaixadas, para que o bocal de espuma fina pro possa funcionar na perfeição.

Desmontar e lavar o bocal de espuma fina



- ▶ Encaixe firmemente o bocal de espuma fina pro no Connector System®.

Para que o bocal de espuma fina funcione na perfeição, e por razões de higiene, ele terá de ser desmontado e lavado **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua JURA não solicitará a desmontagem e lavagem do bocal de espuma fina.

- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Puxe cuidadosamente o bocal de espuma fina do Connector System® com um ligeiro movimento de rotação.
- ▶ Desmonte o bocal de espuma fina separando as suas peças soltas.
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.
- ▶ Volte a montar o bocal de espuma fina.

i Tenha atenção para que todas as peças soltas estejam devidamente encaixadas e com firmeza, para que o bocal de espuma fina possa funcionar na perfeição.

- ▶ Encaixe o bocal de espuma fina com firmeza no Connector System®.

Colocar o filtro

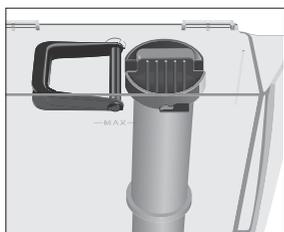
A sua JURA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Smart. Caso ainda não tenha colocado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.



5 Manutenção



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

i O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“Filtro é lavado”, pelo bocal de espuma fina sai água.

i A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água. O ecrã inicial é exibido.

i Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em baixo.

Mudar o filtro

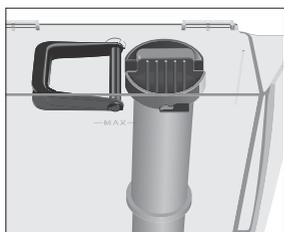
i Assim que o cartucho do filtro estiver esgotado (conforme a dureza da água ajustada), a JURA solicita uma mudança do filtro.

i Os cartuchos do filtro CLARIS Smart estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O símbolo de filtro em baixo, no visor, acende a vermelho.



- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retire-o do depósito de água, juntamente com o prolongamento.
- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLARIS Smart.



- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes. O aparelho reconheceu automaticamente que substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Filtro é lavado”, pelo bocal de espuma fina sai água.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água. O ecrã inicial é exibido.

Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a JURA solicita uma limpeza.

CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: no visor é exibido “Limpar máquina”.

- ▶ Pulse a tecla “P.☼”.
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- “Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- “Limpeza”



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“Aparelho limpando”, pela saída de café sai água.
O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.

- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“Aparelho limpando”, pela saída de café sai várias vezes água.
O processo para automaticamente.
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
A limpeza está concluída. O ecrã inicial é exibido.

Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A JURA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart.

⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

i O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.

i As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: no visor é exibido “Descalcificar máquina”.

▶ Pulse a tecla “P.W.”.

▶ Pulse a tecla “Iniciar”.

▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

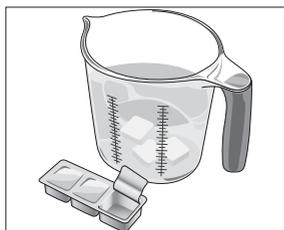
▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Colocar no tanque”

▶ Remova e esvazie o depósito de água.

▶ Dissolva totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em 500 ml de água morna. O procedimento pode durar alguns minutos.

▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.



▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.

▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Aparelho descalcificando”, pelo bocal de espuma fina sai várias vezes água.

O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Encher o depósito de água”

▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.

▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e outro por baixo do bocal de espuma fina.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
“Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação é continuado.
O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
A descalcificação está concluída. O ecrã inicial é exibido.

i No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

Pré-requisito: no visor é exibido “Encher o depósito de grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher o depósito de grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Lavagem do sistema de leite”	A JURA solicita uma lavagem do sistema de leite.	▶ Realize a lavagem do sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o bocal de espuma fina”).
O símbolo de filtro em baixo, no visor, acende a vermelho.	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLARIS Smart (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
“Limpar máquina”	A JURA solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalcificar máquina”	A JURA solicita uma descalcificação.	▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite do bocal de espuma fina.	O bocal de espuma fina está sujo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o bocal de espuma fina”). ▶ Desmonte e lave o bocal de espuma fina (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar o bocal de espuma fina”).
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café foi moído demasiado fino e entope o sistema. A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”). ▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Encher o depósito de água” é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O depósito de água tem muito calcário.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
Pelo bocal de espuma fina corre pouca ou nenhuma água ou vapor. O ruído da bomba é muito baixo.	A peça de ligação do bocal de espuma fina pode estar entupida por resíduos de leite ou de calcário que se soltaram durante a descalcificação.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remova o bocal de espuma fina. ▶ Desaparafuse a peça de ligação preta com a ajuda da abertura sextavada da colher de dosagem para o café em pó. ▶ Limpe exaustivamente a peça de ligação. ▶ Enrosque manualmente a peça de ligação. ▶ Aperte cuidadosamente a peça de ligação com a abertura sextavada da colher de dosagem no máximo um quarto de volta.
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

Problema	Causa/Consequência	Medida
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	► Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens “ERROR” são exibidas.	–	► Desligue a JURA com a tecla Liga/Desliga  . Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

8 Transporte e eliminação ecológica

Transportar / esvaziar o sistema



Guarde a embalagem da JURA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a JURA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

Pré-requisito: no visor são exibidos as especialidades de café com leite.

- ▶ Remova o tubo do leite do bocal de espuma fina.
 - ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal de espuma fina.
 - ▶ Pulse a tecla “Espuma leite”.
 - ▶ “Espuma leite”, pelo bocal de espuma fina sai vapor quente.
 - ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
 - ▶ Pulse várias vezes a tecla “>”, até que “Quantidade de leite” / “60 s” seja exibido.
 - ▶ Sai vapor do bocal de espuma fina até o sistema estar vazio.
 - ▶ “Encher o depósito de água”
 - ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .
- A sua JURA está desligada.

Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	CE
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,9 l
Capacidade do depósito de grãos	280 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 16 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 9,8 kg
Dimensões (L × A × P)	28,0 × 35,1 × 43,9 cm

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, próximo da ligação do cabo de alimentação.

10 Índice remissivo

A

- Adaptar os ajustes de produto 25
- Água quente 21
- Ajustes
 - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 19
 - Ajustes permanentes no modo de programação 25
- Ajustes de produto
 - Adaptar 25
- Ajustes permanentes no modo de programação 25
- Aparelho
 - Descalcificar 36
 - Desligar 23
 - Instalar 11
 - Lavar 30
 - Ligar 22
 - Limpar 35
 - Manutenção regular 23
- Assistência
 - Manutenção regular 23

B

- Bandeja de recolha de água 4
- Base para chávenas 4
- Bocal da água quente 5
- Bocal de espuma fina
 - Bocal de espuma fina pro 4
 - Desmontar e lavar 33
 - Lavar 30
 - Limpar 31
- Bocal de espuma fina pro 4
 - Desmontar e lavar 32

C

- Cabo de alimentação 4
- Café 17
 - Dois cafés 17
- Café granulado
 - Café moído 18
- Café moído 18
 - Colher de dosagem para café moído 5
- Cappuccino 16

- Cartucho do filtro CLARIS Smart
 - Colocar 33
 - Substituir 34
- Colher de dosagem para café moído 5
- Colocação em funcionamento, Primeira
 - Com ativação do cartucho do filtro 13
 - Sem ativação do cartucho do filtro 14
- Connector System® 4
- Contactos 48

D

- Dados técnicos 43
- Depósito de água 4
 - Descalcificar 38
 - Encher 22
- Depósito de borras de café 4
- Depósito de grãos
 - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 4
 - Encher 11
 - Limpar 38
- Descalcificar
 - Aparelho 36
- Descalcificar
 - Depósito de água 38
- Descrição dos símbolos 3
- Desligar 23
- Desligar automático 27
- Dois produtos 17
- Dois Ristrettos 17
- Dureza da água
 - Ajustar a dureza da água 27
 - Medir a dureza da água 11

E

- Eliminação de falhas 40
- Eliminação ecológica 42
- Encher
 - Depósito de água 22
 - Depósito de grãos 11
- Endereços 48
- Espuma de leite 18
- Esvaziar o sistema 42
- Expresso 17
 - Dois expressos 17

F

- Filtro
 - Colocar 33
 - Substituir 34
- Flat white 16
- Funil de enchimento
 - Funil de enchimento para café em pó 4

G

- Grau de moagem
 - Seletor do grau de moagem 4

H

- Homepage 11
- Hotline 48

I

- Instalar
 - Instalar o aparelho 11
- Internet 11

J

- JURA
 - Contactos 48
 - Internet 11

L

- Latte macchiato 16
- Lavagem do sistema de leite 28, 30
- Lavagens
 - Lavagem do sistema de leite 30
- Lavar
 - Bocal de espuma fina 30
- Lavar
 - Aparelho 30
- Leite
 - Conectar o tubo do leite 15
- Ligar 22
- Limpar
 - Aparelho 35
 - Bocal de espuma fina 31
 - Depósito de grãos 38
- Língua 29

M

- Manual breve 11
- Manutenção 30
 - Manutenção diária 22
 - Manutenção regular 23
- Manutenção regular 23
- Mensagens no visor 39
- Modo de programação 25
 - Ajustar a dureza da água 27
 - Desligar automático 27
 - Lavagem do sistema de leite 28
 - Língua 29
 - Unidade de medida da quantidade de água 28
- Moinho
 - Ajustar o moinho 20

P

- Ponto de ligação à terra 43
- Ponto de ligação à terra central 43
- Preparação 16
 - Água quente 21
 - Café 17
 - Café moído 18
 - Cappuccino 16
 - Dois cafés 17
 - Dois expressos 17
 - Dois Ristrettos 17
 - Duas especialidades de café 17
 - Espuma de leite 18
 - Expresso 17
 - Flat white 16
 - Latte macchiato 16
 - Ristretto 17
- Primeira colocação em funcionamento 12
 - Com ativação do cartucho do filtro 13
 - Sem ativação do cartucho do filtro 14
- Produto duplo 17

R

- Ristretto 17

10 Índice remissivo

S

- Saída de café
 - Saída de café com altura ajustável 4
- Saída de café com altura ajustável 4
- Segurança 6
- Seletor do grau de moagem 4
- Serviço pós-venda 48

T

- Tampa
 - Depósito de água 4
 - Funil de enchimento para café moído 4
- Tampa protetora do aroma
 - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 4
- Tecla
 - Tecla Liga/Desliga 4
- Telefone 48
- Transporte 42

U

- Unidade de medida da quantidade de água 28
- Utilização conforme a finalidade 6

V

- Visor 5
 - Visor, mensagens 39

11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em www.jura.com.

- Diretivas** O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:
- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
 - 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
 - 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
 - 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

Alterações técnicas Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua JURA pode apresentar detalhes diferentes.

Feedback A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em www.jura.com.

Copyright O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.